

## **... dies Schiff der Welt geht ...**

**+un+sterbliche Gedanken + Gebete**

Im Zentrum dieser Abend-Musik stehen Leonhard Lechners *Deutsche Sprüche von Leben und Tod* – gesungene Aphorismen auf menschliche Sterblichkeit und Glaubenskraft, entstanden in unruhiger Zeit: unter dem Eindruck der Reformation, kurz vorm Dreißigjährigen Krieg. Den geistigen Kontrapunkt hierzu bildet die Sehnsucht und Vorfreude des Advents, die wir zum Klingen bringen in Werken aus Renaissance, Barock und Moderne.

ensemble impuls | Ensemble Flauto Dolce

### **Pavan & Galliard in g**

aus *Pavans, Galliards, Almains & other short Aeirs ...* (1599)

Anthony Holborne (um 1545 – 1602)

### **Alles auf Erden – Auch Sonn, Mond, Sterne – Wir Menschen reisen**

*Deutsche Sprüche von Leben und Tod*, Nrn. 1 – 3 (posthum ediert 1606)

Leonhard Lechner (um 1553 – 1606)

### **Sicut cervus desiderat ad fontes aquarum**

*Motectorum liber secundus*, Nr. 10 (1587)

Psalm 42, 1

Giovanni Pierluigi da Palestrina (um 1525 – 1594)

Sicut cervus desiderat ad fontes aquarum:

ita desiderat anima mea ad te, Deus.

*Wie der Hirsch schreit nach frischem Wasser:*

*so fleht meine Seele zu Dir, Gott.*

### **Heint frisch – In Gottes Händen – Gedenk mitnichten**

*Deutsche Sprüche von Leben und Tod*, Nrn. 4 – 6

### **Alma redemptoris mater**

Marianische Antiphon für Vesper oder Komplet im Advent (Reichenau, um 1000)

Giovanni Pierluigi da Palestrina

Alma redemptoris mater,

quae pervia caeli manes

et stella maris:

succurre cadenti

surgere qui curat populo:

tu, quae genuisti, natura mirante,

tuum sanctum Genitorem

Virgo prius et posterius:

Gabrielis ab ore

sumens illud „Ave!“,

peccatorum miserere.

*Gütige Mutter des Erlösers,  
die Du des Himmels Pforte bleibst*

*und der Stern des Meeres:*

*hilf dem gefallenem und nun*

*nach Aufrichtung suchenden Volk:*

*Du, die Du gebarst – zum Staunen der Natur –*

*Deinen heiligen Schöpfer*

*als Jungfrau zuvor und hernach:*

*die Du aus dem Mund Gabriels*

*jenes „Gegrüßet!“ hörtest,*

*erbarme Dich der Sünder.*

### **Wenn sich erschwinget – So überfallen dich**

*Deutsche Sprüche von Leben und Tod*, Nrn. 7 – 8

### **Badinerie**

Schluss-Satz der *Suite* BWV 1067 (um 1738)

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

### **Was jetzt im Laufen – Weil dann so unsted**

*Deutsche Sprüche von Leben und Tod*, Nrn. 9 – 10

### **Conditor alme siderum**

Vesper-Hymnus zum Advent (Kempten, um 900)  
Helge Rowold

Conditor alme siderum,  
aeterna lux credentium,  
Christe, redemptor omnium:  
exaudi preces supplicium!  
Te, Sancte, fide quaesumus,  
venture iudex saeculi:  
conserva nos in tempore  
hostis a telo perfidi.  
Laus, honor, virtus, gloria  
Deo Patri cum Filio  
Sancto simul Paraclito  
in sempiterna saecula. Amen.

*Erhabner Schöpfer aller Stern,  
Du ewges Licht der Gläubigen,  
Christus, Erlöser aller Seeln:  
erhör das Flehn der Betenden!  
Dich, Heilger, gläubig bitten wir,  
Dich, der als Weltenrichter naht:  
Bewahre uns zu aller Zeit  
vor Pfeil und Arglist unsres Feinds.  
Lob, Ehre, Kraft und Ruhmgesang  
sei Gott dem Vater mit dem Sohn  
zugleich auch mit dem Heiligen Geist  
zu allen Zeiten immerdar. So sei es.*

### **Allegro assai – Grave – Allegro**

*Sonata in d* op. 2, 4 (1700)  
Tomaso Albinoni (1651 – 1751)

### **Es kommt ein Schiff, geladen**

Advents-Choral (Straßburg vor 1450)  
Helge Rowold

### **Wir wollen kehren – Ihn fürchten, lieben**

*Deutsche Sprüche von Leben und Tod*, Nrn. 11 – 12

### **Ubi caritas et amor, Deus ibi est**

*Quatre motets sur des Thèmes Grégoriens* op. 10, Nr. 1 (1960)  
Antiphon für Fußwaschung und Gabenbereitung (St. Gallen, um 700)  
Maurice Duruflé (1902 – 1986)

Ubi caritas et amor, Deus ibi est.  
Congregavit nos in unum Christi amor.  
Exultemus et in ipso iucundemur,  
timeamus et amemus Deum vivum.  
Et ex corde diligamus nos sincero.

*Wo Fürsorge ist und Liebe, dort ist Gott.  
Er hat uns versammelt in der einen Liebe Christi.  
Lasst uns jauchzen und uns in Ihm freuen,  
fürchten und lieben den lebendigen Gott!  
Und von Herzen wollen wir einander achten.*

### **Sein Gnad und Güten**

*Deutsche Sprüche von Leben und Tod*, Nrn. 13

### **Notre Père**

op. 14 (1977, *opus ultimum* = letztes Werk vorm Tod)  
französische Fassung des gemeindlichen Vaterunser (römisch-katholische Liturgie)  
Maurice Duruflé

Notre Père, qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié,  
que ton règne vienne,  
que ta volonté soit faite  
sur la terre comme au ciel:  
donne nous aujourd'hui notre pain de ce jour,  
pardonne nous nos offenses  
comme nous pardonnons aussi  
a ceux qui nous ont offensés,  
et ne nous soumets pas a la tentation,  
mais délivre nous du mal.

*Unser Vater, der Du bist im Himmel,  
dessen Name geheiligt sei,  
dessen Reich komme,  
dessen Wille geschehe  
auf der Erde wie im Himmel:  
gib uns heute unser Brot für diesen Tag,  
vergib uns unsere Sünden,  
wie wir auch vergeben  
denen, die uns weh getan haben,  
und führe uns nicht in Versuchung,  
sondern erlöse uns vom Bösen.*

### **Sein Hand wird retten – Nach diesem Leiden**

*Deutsche Sprüche von Leben und Tod*, Nrn. 14 – 15